

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 3543

[C — 2003/11428]

11 JUILLET 2003. — Arrêté royal considérant comme une calamité agricole les dégâts causés aux cultures de lin, de pommes de terre et de céréales par les pluies abondantes du mois de septembre 2001, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, modifiée par les lois des 9 juillet 1984, 13 août 1986, 28 décembre 1990, 22 juillet 1991 et 23 décembre 1999 et par les arrêtés royaux des 9 avril 1990 et 20 juillet 2000, notamment l'article 2, § 1^{er}, 2^e;

Vu l'arrêté royal du 18 août 1976 fixant les conditions de forme et de délai d'introduction des demandes d'intervention financière du chef de dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles (calamités publiques ou calamités agricoles), modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 décembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1978 fixant les taux variables par tranche du montant total net des dommages subis, de même que le montant de la franchise et de l'abattement pour le calcul de l'indemnité de réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités agricoles, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 mai 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 juillet 2002;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et l'autorité fédérale qui a eu lieu le 9 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 septembre 2002;

Vu l'avis favorable de la Commission européenne du 15 avril 2003;

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait que les demandes d'indemnisation des agriculteurs sinistrés doivent être introduites dans les délais les plus brefs;

Sur la proposition de Notre Ministre, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, chargé de l'Agriculture, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les dégâts aux cultures de lin, de pommes de terre et de céréales causés par les pluies abondantes du mois de septembre 2001, sont considérés comme une calamité agricole justifiant l'application de l'article 2, § 1^{er}, 2^e, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 2. L'étendue géographique de cette calamité est limitée aux communes suivantes :

Province d'Anvers :

Toutes les communes

Province de Brabant flamand :

Aarschot
Affligem
Asse
Beersel
Begijnendijk
Bekkevoort
Bertem
Bever
Bierbeek

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 3543

[C — 2003/11428]

11 JULI 2003. — Koninklijk besluit waarbij de schade veroorzaakt aan de teelten van vlas, aardappelen en granen door de overvloedige regenval van september 2001 als een landbouwramp wordt beschouwd, waarbij de geografische omvang van deze ramp afgebakend wordt en waarbij de schadeloosstelling van de schade wordt vastgesteld

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1984, 13 augustus 1986, 28 december 1990, 22 juli 1991 en 23 december 1999 en bij de koninklijke besluiten van 9 april 1990 en 20 juli 2000, inzonderheid op artikel 2, § 1, 2^e;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 augustus 1976 tot vaststelling van de vorm en de termijn van indiening der aanvragen tot financiële tegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt door natuurrampen (algemene rampen of landbouwrampen), laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1978 tot vaststelling van de percentages, veranderlijk per gedeelten van het netto totaal bedrag van de geleden schade, evenals van het bedrag van de vrijstelling en van het abattement voor de berekening van de herstelvergoeding van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door landbouwrampen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 mei 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juli 2002;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid van 9 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 12 september 2002;

Gelet op het gunstig advies van de Europese Commissie, gegeven op 15 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de aanvragen voor schadeloosstelling van de geteisterde landbouwers zonder verwijl ingediend moeten worden;

Op de voordracht van Onze Minister, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De schade aan de teelten van vlas, van aardappelen en van granen veroorzaakt door de overvloedige regenval van de maand september 2001, wordt beschouwd als een landbouwrampe die de toepassing verantwoordt van artikel 2, § 1, 2^e, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen.

Art. 2. De geografische omvang van de ramp omvat de hieronder vermelde gemeenten :

Provincie Antwerpen :

Alle gemeenten

Provincie Vlaams-Brabant :

Aarschot
Affligem
Asse
Beersel
Begijnendijk
Bekkevoort
Bertem
Bever
Bierbeek

Boortmeerbeek	Boortmeerbeek
Boutersem	Boutersem
Diest	Diest
Dilbeek	Dilbeek
Drogenbos	Drogenbos
Galmaarden	Galmaarden
Geetbets	Geetbets
Glabbeek	Glabbeek
Gooik	Gooik
Grimbergen	Grimbergen
Haacht	Haacht
Halle	Halle
Herent	Herent
Herne	Herne
Hoegaarden	Hoegaarden
Hoeilaart	Hoeilaart
Holsbeek	Holsbeek
Huldenberg	Huldenberg
Kampenhout	Kampenhout
Kapelle-op-den-Bos	Kapelle-op-den-Bos
Keerbergen	Keerbergen
Kortenaken	Kortenaken
Kortenberg	Kortenberg
Kraainem	Kraainem
Lennik	Lennik
Leuven	Leuven
Liedekerke	Liedekerke
Linkebeek	Linkebeek
Linter	Linter
Londerzeel	Londerzeel
Lubbeek	Lubbeek
Machelen	Machelen
Meise	Meise
Merchtem	Merchtem
Opwijk	Opwijk
Oud-Heverlee	Oud-Heverlee
Overijse	Overijse
Pepingen	Pepingen
Roosdaal	Roosdaal
Rotselaar	Rotselaar
Scherpenheuvel-Zichem	Scherpenheuvel-Zichem
Sint-Genesius-Rode	Sint-Genesius-Rode
Sint-Pieters-Leeuw	Sint-Pieters-Leeuw
Steenokkerzeel	Steenokkerzeel
Ternat	Ternat
Tervuren	Tervuren
Tielt-Winge	Tielt-Winge
Tienen	Tienen
Tremelo	Tremelo
Vilvoorde	Vilvoorde
Wemmel	Wemmel
Wezembeek-Oppem	Wezembeek-Oppem
Zaventem	Zaventem
Zemst	Zemst
Zoutleeuw	Zoutleeuw

Province de Brabant wallon :

Toutes les communes

Province de Hainaut :

Toutes les communes

Province Waals-Brabant :

Alle gemeenten

Province Henegouwen :

Alle gemeenten

Province de Liège :

Amay
Amel
Ans
Anthisnes
Aubel
Aywaille
Baelen
Berloz
Beyne-Heusay
Blégny
Braives
Bullingen
Burdinne
Butgenbach
Chaufontaine
Clavier
Crisnée
Comblain-au-Pont
Dalhem
Dison
Donceel
Engis
Esneux
Eupen
Faimés
Ferrières
Fexhe-le-Haut-Clocher
Flémalle
Fléron
Geer
Hamoir
Hannut
Héron
Herstal
Herve
Huy
Jalhay
Kelmis
Liège
Lierneux
Limbourg
Lontzen
Malmedy
Marchin
Modave
Nandrin
Neupré
Olne
Oreye
Ouffet
Oupeye
Pépinster
Plombières
Raeren
Remicourt
Saint-Georges-sur-Meuse
Saint-Nicolas
Sankt Vith
Seraing
Soumagne
Spa
Sprimont
Stavelot
Stoumont

Provincie Luik :

Amay
Amel
Ans
Anthisnes
Aubel
Aywaille
Baelen
Berloz
Beyne-Heusay
Blégny
Braives
Bullingen
Burdinne
Butgenbach
Chaufontaine
Clavier
Crisnée
Comblain-au-Pont
Dalhem
Dison
Donceel
Engis
Esneux
Eupen
Faimés
Ferrières
Fexhe-le-Haut-Clocher
Flémalle
Fléron
Geer
Hamoir
Hannut
Héron
Herstal
Herve
Huy
Jalhay
Kelmis
Liège
Lierneux
Limbourg
Lontzen
Malmedy
Marchin
Modave
Nandrin
Neupré
Olne
Oreye
Ouffet
Oupeye
Pépinster
Plombières
Raeren
Remicourt
Saint-Georges-sur-Meuse
Saint-Nicolas
Sankt Vith
Seraing
Soumagne
Spa
Sprimont
Stavelot
Stoumont

Theux
Thimister-Clermont
Tinlot
Trois-Ponts
Trooz
Verlaine
Verviers
Villers-le-Bouillet
Visé
Waimes
Wanze
Waremme
Wasseiges
Welkenraedt

Province de Limbourg :

Alken
As
Beringen
Bilzen
Bocholt
Borgloon
Bree
Diepenbeek
Dilsen-Stokkem
Genk
Halen
Ham
Hamont-Achel
Hasselt
Hechtel-Eksel
Heers
Herk-de-Stad
Herstappe
Heusden-Zolder
Hoeselt
Houthalen-Helchteren
Kinrooi
Kortesseem
Lanaken
Leopoldsburg
Lommel
Lummen
Maaseik
Maasmechelen
Meeuwen-Gruitrode
Neerpelt
Nieuwkerken
Opglabbeek
Overpelt
Peer
Sint-Truiden
Tessenderlo
Tongeren
Voeren
Wellen
Zonhoven
Zutendaal

Province de Luxembourg :

Bertogne
Durbuy
Erezée
Hotton
Houffalize
La Roche-en-Ardenne
Libramont-Chevigny

Theux
Thimister-Clermont
Tinlot
Trois-Ponts
Trooz
Verlaine
Verviers
Villers-le-Bouillet
Visé
Waimes
Wanze
Waremme
Wasseiges
Welkenraedt

Provincie Limburg :

Alken
As
Beringen
Bilzen
Bocholt
Borgloon
Bree
Diepenbeek
Dilsen-Stokkem
Genk
Halen
Ham
Hamont-Achel
Hasselt
Hechtel-Eksel
Heers
Herk-de-Stad
Herstappe
Heusden-Zolder
Hoeselt
Houthalen-Helchteren
Kinrooi
Kortesseem
Lanaken
Leopoldsburg
Lommel
Lummen
Maaseik
Maasmechelen
Meeuwen-Gruitrode
Neerpelt
Nieuwkerken
Opglabbeek
Overpelt
Peer
Sint-Truiden
Tessenderlo
Tongeren
Voeren
Wellen
Zonhoven
Zutendaal

Provincie Luxemburg :

Bertogne
Durbuy
Erezée
Hotton
Houffalize
La Roche-en-Ardenne
Libramont-Chevigny

Manhay
 Marche-en-Famenne
 Nassogne
 Rendeux
 Sainte-Ode
 Saint-Hubert
 Tellin
 Tenneville
 Vielsalm

Province de Namur :

Andenne
 Anhée
 Assesse
 Beauraing
 Cerfontaine
 Ciney
 Couvin
 Dinant
 Doische
 Eghezée
 Fernelmont
 Floreffe
 Florennes
 Fosses-la-Ville
 Gedinne
 Gembloux
 Gesves
 Hamois
 Hastière
 Havelange
 Houyet
 Jemeppe-sur-Sambre
 La Bruyère
 Mettet
 Namur
 Ohey
 Onhayé
 Philippeville
 Profondeville
 Rochefort
 Sambreville
 Sombreffe
 Somme-Leuze
 Viroinval
 Walcourt
 Yvoir

Province de Flandre orientale :

Toutes les communes

Province de Flandre occidentale :

Toutes les communes

Art. 3. L'indemnisation sera accordée à concurrence des montants suivants pour 100 % de dégâts par hectare :

- lin :	1.916 EUR;
- pommes de terre :	2.873 EUR;
- froment d'hiver :	1.167 EUR;
- froment d'été :	932 EUR;
- orge d'hiver :	968 EUR;
- orge d'été :	775 EUR;
- avoine :	799 EUR;
- triticales :	874 EUR.

Ces montants ont été établis à partir des frais engagés dans le cadre d'une production normale, c'est-à-dire des frais moyens engagés pour les exercices comptables 1996-1997 à 2000-2001.

Manhay
 Marche-en-Famenne
 Nassogne
 Rendeux
 Sainte-Ode
 Saint-Hubert
 Tellin
 Tenneville
 Vielsalm

Provincie Namen :

Andenne
 Anhée
 Assesse
 Beauraing
 Cerfontaine
 Ciney
 Couvin
 Dinant
 Doische
 Eghezée
 Fernelmont
 Floreffe
 Florennes
 Fosses-la-Ville
 Gedinne
 Gembloux
 Gesves
 Hamois
 Hastière
 Havelange
 Houyet
 Jemeppe-sur-Sambre
 La Bruyère
 Mettet
 Namur
 Ohey
 Onhayé
 Philippeville
 Profondeville
 Rochefort
 Sambreville
 Sombreffe
 Somme-Leuze
 Viroinval
 Walcourt
 Yvoir

Provincie Oost-Vlaanderen :

Alle gemeenten

Provincie West-Vlaanderen :

Alle gemeenten

Art. 3. De schadeloosstelling wordt toegekend op basis van de volgende bedragen aan 100 % schade per hectare :

- vlas :	1.916 EUR;
- aardappelen :	2.873 EUR;
- wintertarwe :	1.167 EUR;
- zomertarwe :	932 EUR;
- wintergerst :	968 EUR;
- zomergerst :	775 EUR;
- haver :	799 EUR;
- triticales :	874 EUR.

Die bedragen werden berekend op basis van de opgelopen kosten gemaakt voor een normale productie, zijnde de gemiddelde kosten van de boekjaren 1996-1997 tot 2000-2001.

Le montant de l'indemnisation par hectare pour le lin et les céréales ne tient pas compte des primes payées dans le cadre de l'aide à certaines cultures arables (déclaration de superficie). Le montant de la prime éventuellement versée pour l'année de récolte 2001 est déduite du montant total de l'indemnisation.

L'indemnisation brute est calculée au prorata du pourcentage de pertes estimé en temps utile ou du pourcentage de dégâts calculé à partir des pièces probantes. Si aucun pourcentage de dégâts n'a été estimé ou ne peut être calculé à partir des pièces probantes jointes au dossier, l'indemnisation est calculée sur base de la moyenne des pertes calculées pour chaque culture au niveau de la commune ou, à défaut, pour la région.

Si le pourcentage de dégâts constaté sur une exploitation en temps utile est inférieure à 30 % de la production normale par culture ou 20 % pour les zones défavorisées, aucune indemnisation n'est accordée.

Le Ministre, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, chargé de l'Agriculture, détermine les modalités de l'introduction des demandes ainsi que leur mode d'examen.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, chargé de l'Agriculture, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre, adjoint au Ministre des Affaires étrangères,
chargé de l'Agriculture,
Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Het schadeloosstellingsbedrag per hectare voor vlas en granen houdt geen rekening met de betaalde premies in het kader van de steunregeling voor bepaalde akkerbouwgewassen (oppervlakteaangifte). Het bedrag van de voor het oogstjaar 2001 eventuele betaalde premie wordt afgetrokken van het totale schadeloosstellingsbedrag.

De schadeloosstelling wordt berekend volgens het percentage van de te gelegener tijd geraamde schade, of volgens het schadepercentage berekend op basis van de stavende stukken. Indien er geen schadepercentage is geraamd of op basis van de stavende stukken kan berekend worden, wordt de schadeloosstelling berekend op basis van het gemiddelde van de betrokken gemeente, of bij ontstentenis daarvan, van de streek.

Indien het te gelegener tijd vastgestelde schadepercentage op een bedrijf kleiner is dan 30 % van de normale productie per teelt, of 20 % in de probleemgebieden, wordt er geen schadeloosstelling betaald voor dat bedrijf.

De Minister, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw stelt de modaliteiten van de indiening van de aanvragen alsmede de wijze van hun onderzoek vast.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,
belast met Landbouw,
Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2003 — 3544

[C — 2003/11429]

11 JUILLET 2003. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 3, alinéa 6, de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 considérant comme une calamité agricole les dégâts causés aux cultures de lin, de pommes de terre et de céréales par les pluies abondantes du mois de septembre 2001, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages

Le Ministre, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, chargé de l'Agriculture,

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, modifiée par les lois des 9 juillet 1984, 13 août 1986, 28 décembre 1990, 22 juillet 1991 et 23 décembre 1999 et par les arrêtés royaux des 9 avril 1990 et 20 juillet 2000, notamment l'article 2, § 1^{er}, 2^e;

Vu l'arrêté royal du 18 août 1976 fixant les conditions de forme et de délai d'introduction des demandes d'intervention du chef de dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles (calamités publiques ou calamités agricoles), modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 décembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1978 fixant les taux variables par tranche du montant total net des dommages subis, de même que le montant de la franchise et de l'abattement pour le calcul de l'indemnité de réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités agricoles, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 mai 2002;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2003 considérant comme une calamité agricole les dégâts causés aux cultures de lin, de pommes de terre et de céréales par les pluies abondantes du mois de septembre 2001, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et l'autorité fédérale qui a eu lieu le 2 juin 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2003 — 3544

[C — 2003/11429]

11 JULI 2003. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 3, 6^e lid, van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 waarbij de schade veroorzaakt aan de teelten van vlas, aardappelen en granen door de overvloedige regenval van september 2001 als een landbouw-ramp wordt beschouwd, waarbij de geografische omvang van deze ramp afgebakend wordt en waarbij de schadeloosstelling van de schade wordt vastgesteld

De Minister, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw,

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1984, 13 augustus 1986, 28 december 1990 en 22 juli 1991 en 23 december 1999 en bij de koninklijke besluiten van 9 april 1990 en 20 juli 2000, inzonderheid op artikel 2, § 1, 2^e;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 augustus 1976 tot vaststelling van de vorm en de termijn van indiening der aanvragen tot financiële tegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt door natuurrampen (algemene rampen of landbouwrampen), laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1978 tot vaststelling van de percentages veranderlijk per gedeelten van het netto totaal bedrag van de geleden schade, evenals van het bedrag van de vrijstelling en van het abattement voor de berekening van de herstelvergoeding van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door landbouwrampen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 mei 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2003 waarbij de schade veroorzaakt aan de teelten van vlas, aardappelen en granen door de overvloedige regenval van september 2001 als een landbouw-ramp wordt beschouwd, waarbij de geografische omvang van deze ramp afgebakend wordt en waarbij de schadeloosstelling van de schade wordt vastgesteld;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid van 2 juni 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;